FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 Bnu 130

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Montréal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9[illegible] — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Armand Gingras — {Enumerator. / Recenseur.} 130

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. (Specify age of [illegible]) / INFIRMITÉS. (Indiquer l'âge auquel l'infirmité [illegible])		
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number. If in city, town or village, lot or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as mill, farm, foundry, shop, "to drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au moulin," "la ferme," "la fonderie," "la boutique," "au magasin de drogues," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines travaillé à d'autres travaux qu'à son emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of wages per hour or by the piece. / Taux de paie par heure ou à la tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Universities, Colleges, Convent or Academy. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes aux Universités, Collèges, Couvent ou Académie.	Blind. / Aveugle.	[illegible]
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
12	12	Clément Joseph	10 Villeneuve	M	Chef	M	Mars	1876	34	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier																								
		" Laurette		F	Epouse	M	Mai	1876	34	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Hubert		M	Fils	C	Avril	1903	9	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Victor		M	Fils	C	Janvier	1903	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Alice		F	Fille	C	Mars	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Henri		M	Fils	C	Février	1907	7	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Ernest		M	Fils	C	Juin	1908	2	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Madeleine		M	Fils	C	Décembre	1910	9/12	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		Isaac Clara		F	Servante	C	Décembre	1870	41	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
13	13	Lemieux Cuthbert	44	M	Chef	M	Juin	1864	45	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Contremaître	Rentier																							
		" Gonzalve		M	Fils	C	Août	1888	23	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Isaac		M	Fils	C	Mai	1894	17	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Emmanuel		M	Fils	C	Juillet	1898	12	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Albert		M	Fils	C	Août	1900	10	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Simone		F	Fille	C	Août	1901	10	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
		" Léonel		M	Fils	C	Septembre	1907	4	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
27	27	Lemaire Stefane		M	Locataire	C	Octobre	1880	21	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier																							
24	24	Mercier Alphonsine	46	F	Chef	V	Juin	1861	50	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Commis						10-6-12	non	oui	non	Magasin Général	52	40	$420										
		" Joseph		M	Fils	C	Décembre	1889	21	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier						10-6-12	non	oui	non				$240										
		" Lilas		F	Fille	C	Août	1893	18	Q			Français	Canadien	Cath. R.															$240	18	$780							
		Bourgeault Walter		M	Commis	C	Septembre	1880	21	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Clerk						10-6-12	non	oui	non														
		Abélard Jessie		M	Peintre	C	Juin	1886	24	Ecosse	1909	Sujet	Ecossais	Celtique	Cath. R.	Commis						10-6-12	non	oui	non	Branham	52	40	$420										
		Franks Juliette	48	F	Chef	V	Mars	1870	35	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Propriétaire						7-6-12	non	oui	non	Hôtel Bigras	52		$780										
		Lefargé Blanche		F	Pensionnaire	C	Avril	1894	27	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseuse						10-6-12	non	oui	non	Blanchisserie	52	40	$416										
25	25	McCabe John	50	M	Chef	M	Janvier	1861	50	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Journalier						10-6-12																	
		" Mary		F	Epouse	M	Août	1858	52	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" John		M	Fils	C	Mars	1877	34	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" James		M	Fils	C	Août	1881	30	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Edward		M	Fils	C	Avril	1882	22	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Thomas		M	Fils	C	Juin	1891	19	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Commis Voyageur						10-6-12	non	oui	non		52	52	$1400										
		" Agnès		F	Fille	C	Juillet	1870	40	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.															$1200	30	$1800							
		" Emma		F	Fille	C	Juin	1889	22	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Sténographe						10-7-12	non	oui	non	Canadien	52	52	$624										
		" Mabel		F	Fille	C	Août	1887	24	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Sténographe						10-7-12	non	oui	non	Canadien	52	54	$728										
		" Mabel		F	Fille	C	Août	1887	24	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Comptable						10-6-12	non	oui	non														
26	26	Finn Thomas	1734 Wellington	M	Chef	M	Novembre	1856	53	Irlande	1910		Irlandais	Irlandais	Cath. R.	Comptable						10-6-12	non	oui	non	Canadien	52	52	$624										
		" Anne		F	Epouse	M	Mai	1861	51	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		Farah Dorothy		F	Servante	C	Mars	1886	25	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
27	27	Lafrenière Ferdinand	1733	M	Chef	M	Septembre	1867	44	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Contremaître						9-6-12	non	oui	non	Canadien	52	60	$720										
		" Elizabeth		F	Epouse	M	Mai	1868	43	Q			Français	Canadien	Cath. R.																							
28	28	Bourque Joseph W.	1735	M	Chef	M	Juin	1882	29	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Comptable						10-6-12	non	oui	non	Canadien	52	54	$760										
		" Annie		F	Epouse	M	Mars	1883	28	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Rebecca		F	Fille	C	Mai	1908	3	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" William		M	Fils	C	Janvier	1910	1	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
29	29	Frake Edmond	1733	M	Chef	M	Avril	1871	40	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Commis Voyageur						10-6-12	non	oui	non		52	52	$1040										
		" Georgina	1734	F	Epouse	M	Décembre	1878	33	E. U.	1883	1885	Américain	Canadien	Cath. R.																							
30	30	Pollard Alfred	1735	M	Chef	M	Octobre	1876	34	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Commis						10-6-12	non	oui	non	Banque	52	52	$1040	5	$1000	Vue	$1000						
		" Joséphine		F	Epouse	M	Juillet	1877	34	Q			Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Marguerite		F	Fille	C	Septembre	1898	12	E. U.	1909		Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Raymond		M	Fils	C	Septembre	1899	11	E. U.	"		Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Phillip		M	Fils	C	Octobre	1902	7	E. U.	"		Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
		" Mary		F	Fille	C	Mai	1903	6	E. U.	"		Irlandais	Canadien	Cath. R.																							

50

114.80